



EAST-CENTRAL DISTRICT Health Department

a nebraska *health+* center



4321 41st Avenue, Columbus, NE 68601 • 402-563-9224 • ADMINISTRATION FAX 402-563-0544 • CLINIC FAX 402-564-0611

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

CONTACTO:

Chuck Sepers

Chief Public Health Officer

Teléfono: (402) 562-8969

Email: csepers@ecdhd.ne.gov

FECHA: 10/02/2019

HORA: 10: 24 AM

[Columbus, NE] – El miércoles 18 de septiembre, el ministerio de Salud y Servicios Humanos de Nebraska (DHHS) les notificó a las autoridades de la ciudad de Columbus y al departamento de salud East Central District (ECDHD) que el nivel de arsénico en el suministro del agua de la ciudad estaba fuera de rango. Las regulaciones de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) requieren que el suministro de agua se mantenga a un nivel de arsénico debajo de 10 microgramos por litro ($\mu\text{g} / \text{L}$). Durante un período de 12 meses las pruebas que se tomaron en Columbus, los niveles de arsénico alcanzaron 11 $\mu\text{g} / \text{L}$.

No existe un peligro inmediato para la salud de la población. Los efectos dañinos asociados con la exposición al arsénico a estos niveles ocurren después de muchos años de exposición constante.

El arsénico es un metal que ocurre naturalmente en el ambiente y puede ocurrir como un subproducto de algunas actividades agrícolas o industriales. El arsénico puede mezclarse con el agua a través del suelo, como escorrentía que contamina las fuentes de agua superficial, o puede entrar al agua a través de depósitos de arsénico que se encuentran naturalmente por debajo de la tierra en rocas y sedimentos.

La exposición a largo plazo a este elemento natural puede causar cáncer con el tiempo. En el 2001, la regulación federal para el nivel de arsénico en el agua pública se disminuyó de 50 $\mu\text{g} / \text{L}$ a 10 $\mu\text{g} / \text{L}$. Lea más sobre este cambio aquí:

<https://nepis.epa.gov/Exe/ZyPdf.cgi?Dockey=20001XXE.txt>.

Los habitantes de Columbus no necesitan hervir el agua para el consumo. Hervir, congelar o dejar reposar el agua no reduce el nivel de arsénico. Hirviendo el agua excesivamente puede hacer que el arsénico esté más concentrado, porque el arsénico permanece cuando el agua se evapora. No es necesaria el agua embotellada como acción debido a estos resultados de niveles de arsénico.

Si le preocupa el nivel de arsénico en su pozo privado y no es un cliente del agua pública de la ciudad de Columbus, puede comprar una prueba de agua directamente del DHHS. Esta prueba cuesta \$19 y se pueden pedir aquí:

<http://www.nebraska.gov/dhhs/water-test-kits/private.html>. ECDHD no tiene pruebas para detectar el arsénico.

Para obtener más información sobre el arsénico y el agua potable, consulte estos recursos:

<https://www.cdc.gov/healthywater/drinking/private/wells/disease/arsenic.html>

https://www.epa.gov/sites/production/files/2014-03/documents/arsenic_toxfaqs_3v.pdf